VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/736

z 2. júna 2020,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam leteckých dopravcov podliehajúcich zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkovým obmedzeniam v rámci Únie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES ([1]), a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 474/2006 ([2]) sa vytvára zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie.

(2) Niektoré členské štáty a Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva (ďalej len „agentúra“) oznámili Komisii podľa článku 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2111/2005 informácie, ktoré sú relevantné pre aktualizáciu uvedeného zoznamu. Dôležité informácie poskytli aj tretie krajiny a medzinárodné organizácie. Na základe poskytnutých informácií by sa zoznam mal aktualizovať.

(3) Komisia informovala všetkých dotknutých leteckých dopravcov, a to buď priamo, alebo prostredníctvom orgánov, ktoré zodpovedajú za regulačný dohľad nad týmito dopravcami, o základných skutočnostiach a okolnostiach, ktoré budú podkladom pre rozhodnutie o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie alebo o úprave podmienok zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého leteckému dopravcovi, ktorý je zaradený do zoznamov v prílohách A alebo B k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(4) Komisia umožnila dotknutým leteckým dopravcom nahliadnuť do všetkých relevantných dokumentov, predložiť písomné pripomienky a predniesť ústne stanovisko Komisii a výboru zriadenému nariadením (ES) č. 2111/2005 (ďalej len „Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť“).

(5) Komisia informovala Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o prebiehajúcich spoločných konzultáciách v rámci nariadenia (ES) č. 2111/2005 a nariadenia Komisie (ES) č. 473/2006 ([3]) s príslušnými orgánmi a leteckými dopravcami z Arménska, Dominikánskej republiky, Kazachstanu, Kirgizska, Konga (Brazzaville), Konžskej demokratickej republiky, Líbye, Nepálu, Rovníkovej Guiney a zo Sierry Leone. Komisia informovala Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť aj o stave bezpečnosti letectva v Angole, Bielorusku, Indonézii, Nigérii a Rusku.

(6) Agentúra informovala Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o technických posúdeniach vykonaných na účely počiatočného hodnotenia a priebežného monitorovania oprávnení prevádzkovateľov z tretích krajín (ďalej len „TCO“) vydaných na základe nariadenia Komisie (EÚ) č. 452/2014 ([4]).

([1]) Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.

([2]) Nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14).

([3]) Nariadenie Komisie (ES) č. 473/2006 z 22. marca 2006, ktorým sa stanovujú implementačné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov Spoločenstva, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 8).

([4]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 452/2014 z 29. apríla 2014, ktorým sa stanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa letovej prevádzky prevádzkovateľov z tretích krajín podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 133, 6.5.2014, s. 12).

(7) Agentúra takisto informovala Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o výsledkoch analýzy inšpekcií na odbavovacej ploche vykonaných v rámci programu hodnotenia bezpečnosti zahraničných lietadiel (ďalej len „SAFA“) v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 965/2012 ([5]).

(8) Agentúra ďalej informovala Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o projektoch technickej pomoci realizovaných v tretích krajinách, ktoré podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy podľa nariadenia (ES) č. 474/2006. Agentúra okrem toho poskytla informácie o plánoch a žiadostiach o ďalšiu technickú pomoc a spoluprácu v záujme zlepšenia administratívnej a technickej spôsobilosti orgánov civilného letectva v tretích krajinách s cieľom pomôcť vyriešiť nesúlad s platnými medzinárodnými bezpečnostnými normami v oblasti civilného letectva. Členské štáty boli vyzvané, aby na tieto žiadosti reagovali bilaterálne v spolupráci s Komisiou a agentúrou. V tejto súvislosti Komisia opätovne zdôraznila, aké užitočné je poskytovať medzinárodnej leteckej komunite informácie o technickej pomoci, ktorú Únia a jej členské štáty poskytujú tretím krajinám v záujme zlepšenia bezpečnosti letectva na celom svete, a to najmä prostredníctvom partnerstva v oblasti pomoci pri implementácii bezpečnosti letectva (Aviation Safety Implementation Assistance Partnership, ASIAP) Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO).

(9) Eurocontrol poskytol Komisii a Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť aktualizované informácie o stave výstražných funkcií SAFA a TCO, ako aj aktuálne štatistiky výstražných správ o leteckých dopravcoch, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy.

Leteckí dopravcovia Únie

(10) V nadväznosti na analýzu agentúry týkajúcu sa informácií z inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa uskutočnili v lietadlách leteckých dopravcov Únie, a informácií z normalizačných inšpekcií, ktoré vykonala agentúra, ako aj z osobitných inšpekcií a auditov, ktoré vykonali vnútroštátne orgány civilného letectva, niektoré členské štáty prijali určité opatrenia na presadzovanie a informovali o nich Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť.

(11) Členské štáty opakovane zdôraznili, že sú pripravené vykonať to, čo bude potrebné, ak by relevantné bezpečnostné informácie poukazovali na bezprostredné bezpečnostné riziká v dôsledku nedodržiavania príslušných bezpečnostných noriem zo strany leteckých dopravcov Únie. V tejto súvislosti Bulharsko informovalo Komisiu a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o opatreniach, ktoré prijalo v súvislosti s leteckými dopravcami s osvedčením získaným v Bulharsku.

Leteckí dopravcovia z Arménska

(12) Leteckí dopravcovia z Arménska neboli ešte nikdy zaradení do prílohy A alebo B k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(13) V októbri 2019 Komisia informovala Výbor pre civilné letectvo Arménska (ďalej len „CAC“) o určitých bezpečnostných obavách v súvislosti s leteckými dopravcami, ktorým výbor CAC udelil osvedčenie.

(14) Po vystúpení zástupcov výboru CAC pred Výborom EÚ pre leteckú bezpečnosť v novembri 2019 odborníci z Komisie, agentúry a členských štátov (ďalej len „hodnotiaci tím“) vykonali 3. až 7. februára 2020 hodnotiacu návštevu Únie na mieste v Arménsku v priestoroch výboru CAC a v priestoroch dvoch leteckých dopravcov s osvedčením získaným v Arménsku, konkrétne *Aircompany Armenia* a *Armenia Airways*.

(15) Zo správy z hodnotiacej návštevy jasne vyplýva, že výbor CAC má systémové nedostatky z hľadiska personálneho riadenia, o čom svedčí nedostatok postupov na určenie požiadaviek na personál, nedostatok postupov a metodík na určenie požiadaviek na odbornú prípravu zamestnancov, ako aj ich účinné vykonávanie, a nedostatok zdokumentovaných popisov práce pre viaceré funkcie, či už obsadzované interne alebo obstarávané externe.

(16) Konkrétne v súvislosti s odbornou prípravou zamestnancov sa v správe z hodnotiacej návštevy konštatuje závažnosť zistených nedostatkov, pokiaľ ide o skutočnú schopnosť výboru CAC riadne vykonávať proces osvedčovania a dohľad nad leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Arménsku.

([5]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1).

(17) Zo správy z hodnotiacej návštevy je okrem toho zrejmé, že výbor CAC nemá funkciu riadenia kvality potrebnú na dohľad nad správou a transpozíciou právnych, regulačných a technických požiadaviek do efektívnej organizačnej štruktúry a obchodných postupov.

(18) S osobitným zreteľom na oddelenie letovej prevádzky výboru CAC sa v správe z hodnotiacej návštevy poukazuje na to, že nie je k dispozícii štruktúrovaný systém správy dokumentov, v rámci ktorého sa môže zabezpečiť vysledovateľnosť postupu osvedčovania, a v dôsledku toho výbor CAC nedokázal poskytnúť požadované dôkazy o činnostiach vykonávaných v rámci udeľovania osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) pre leteckých dopravcov, ktorým udelil osvedčenie.

(19) Pokiaľ ide o oddelenie letovej spôsobilosti výboru CAC, v správe z hodnotiacej návštevy sa konštatuje, že existuje plán dohľadu, ktorého cieľom je dozerať na organizácie pre zachovanie letovej spôsobilosti leteckých dopravcov a organizácie s povolením na údržbu, ktorým sa udeľujú osvedčenia.

(20) Správa z hodnotiacej návštevy poukazuje aj na dôkazy neúčinného dohľadu, keďže počas návštevy na mieste u leteckých dopravcov sa odhalilo niekoľko problémov v podnikoch, ktoré mal výbor CAC v rámci svojich povinností dohľadu odhaliť.

(21) Komisia na základe výsledku hodnotiacej návštevy Únie na mieste pozvala výbor CAC na vypočutie pred Výborom EÚ pre leteckú bezpečnosť na termín 12. mája 2020. Pri tejto príležitosti Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť vypočul aj leteckých dopravcov *Aircompany Armenia*, *Atlantis Armenian Airlines*, *Atlantis European Airways*, *Armenia Airways*, *Armenian Helicopters* a *Skyball*.

(22) Výbor CAC na vypočutí informoval Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť o opatreniach na zlepšenie bezpečnosti, ktoré zaviedol po svojom vystúpení pred Výborom EÚ pre leteckú bezpečnosť v novembri 2019, a zdôraznil svoj záväzok vykonávať ich a pokračovať v dodatočnom úsilí o ďalšie zlepšenie bezpečnostného dohľadu v Arménsku. Osobitne sa vzala na vedomie podpora, ktorú v tejto súvislosti poskytla výboru CAC arménska vláda. Počas vypočutia sa okrem toho upozornilo na nesmierne úsilie vynaložené v záujme technickej pomoci a spolupráce s inými štátmi a medzinárodnými organizáciami.

(23) Pokiaľ ide o pripomienky uvedené v správe z hodnotiacej návštevy, výbor CAC poskytol podrobné informácie o opatreniach prijatých v nadväznosti na hodnotiacu návštevu Únie na mieste týkajúcich sa organizačnej štruktúry výboru CAC. Osobitná pozornosť sa venovala opatreniam týkajúcim sa zlepšenia personálneho riadenia, zlepšení súvisiacich s oddelením letovej prevádzky výboru CAC a jeho procesom osvedčovania AOC, ako aj odbornej príprave inšpektorov výboru CAC. Výbor CAC okrem toho poskytol podrobné informácie o úsilí, ktoré vynakladá na vypracovanie príručky integrovaného riadenia a interného systému elektronickej správy dokumentov.

(24) Výbor CAC upozornil Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť hlavne na úsilie, ktoré v spolupráci s Komisiou a členskými štátmi EÚ vyvíja, aby sa mohlo začať opätovné udeľovanie osvedčení všetkým leteckým dopravcom, ktorí získali osvedčenie v Arménsku, ako aj podpora zamestnancov výboru CAC pri príslušnej odbornej príprave na mieste.

(25) Okrem toho výbor CAC zdôraznil výsledky svojho úsilia o zrušenie AOC pre leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Arménsku, ale už sa viac nepovažujú za spĺňajúcich medzinárodné bezpečnostné normy v oblasti letectva.

(26) Komisia a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť uznávajú, že súčasná situácia je výsledkom dlhého obdobia neefektívnosti a zanedbávania. Na druhej strane, Komisia a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť oceňujú vynaložené úsilie a nabádajú výbor CAC, aby v tomto úsilí nepoľavoval. Poukazujú na význam záväzku arménskej vlády v tejto súvislosti a na podobne vyslovený záväzok podporovať výbor CAC v jeho úsilí a spolupracovať s ním. Komisia a Výbor EÚ pre leteckú bezpečnosť kladne hodnotia osobnú spôsobilosť a záväzok predsedu výboru CAC pri plnení tohto úsilia.

(27) Na základe všetkých dostupných dôkazov najmä vrátane hodnotiacej návštevy Únie na mieste sa však dospelo k záveru, že spôsobilosti výboru CAC vykonávať dohľad nad leteckými činnosťami v Arménsku sú nedostatočné a nespĺňajú platné minimálne medzinárodné bezpečnostné normy. Na riešenie súčasných nedostatkov v oblasti bezpečnosti bude potrebné ďalšie výrazné zlepšenie spôsobilostí výboru CAC. V súčasnosti z dôvodu závažných nedostatkov zistených na úrovni personálneho riadenia, odbornej prípravy zamestnancov, funkcie riadenia kvality spolu s neprimeranými činnosťami v rámci udeľovania a neúčinným dohľadom nad leteckými dopravcami sa preukázalo, že výbor CAC nemá dostatočnú schopnosť vykonávať príslušné medzinárodné bezpečnostné normy a jeho spôsobilosť vykonávať dohľad nemôže zabezpečiť, aby sa prevádzka leteckých dopravcov, ktorým udelil osvedčenie, nepretržite vykonávala v súlade s príslušnými medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(28) Spoločnosť *Aircompany Armenia* prevádzkuje lietadlový park pozostávajúci z dvoch lietadiel typu Boeing B737. Podľa vyhlásenia tejto spoločnosti je úzko prepojená s *Georgian Airways*, leteckým dopravcom s osvedčením získaným v Gruzínsku, s ktorým spoločnosť *Aircompany Armenia* uzavrela podrobné administratívne a prevádzkové dohody. V tejto súvislosti sa počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste zistilo, že výcvik pilotov v spoločnosti *Aircompany Armenia* sa vykonával podľa postupov spoločnosti *Georgian Airways*, a nie podľa vlastných postupov.

(29) Počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste sa prišlo na to, že zamestnanci spoločnosti *Aircompany Armenia* majú dobrý prehľad o zavedených systémoch a príručkách na to, aby riadili rôzne činnosti. Väčšina problémov alebo nedostatkov zistených počas návštevy súvisí s jasnosťou postupov a kontrolou činností zadávaných externe, ktoré zväčša vykonáva spoločnosť *Georgian Airways*.

(30) Je však zrejmé, že systém monitorovania súladu spoločnosti *Aircompany Armenia* sa musí ďalej rozvíjať, aby sa odhaľovali prípady nesúladu s vnútroštátnymi predpismi a s ustanoveniami schválenej prevádzkovej príručky, a to aj pokiaľ ide o systém evidencie záznamov.

(31) Spoločnosť *Aircompany Armenia* počas vypočutia pred Výborom EÚ pre leteckú bezpečnosť poskytla podrobné informácie týkajúce sa opatrení prijatých na riešenie pripomienok a odporúčaní z hodnotiacej návštevy Únie na mieste, pričom uviedla, že šesť zo siedmich pripomienok bolo vyriešených. V tomto smere však neboli predložené žiadne dôkazy.

(32) Spoločnosť *Atlantis Armenian Airlines* je arménsky letecký dopravca, ktorý prevádzkuje jedno lietadlo typu Let L-410. Tento letecký dopravca počas vypočutia poskytol prehľad o spoločnosti vrátane dostupných zdrojov, plánu rozvoja svojho lietadlového parku, systému manažmentu bezpečnosti a programu monitorovania letových údajov.

(33) Spoločnosť *Atlantis European Airways* prevádzkuje lietadlový park pozostávajúci z troch lietadiel typu Airbus A320. Tento letecký dopravca počas vypočutia predstavil poslanie spoločnosti, organizačnú štruktúru, plán odbornej prípravy svojich zamestnancov a výsledky programu SAFA z minulého roka. Okrem toho poskytol informácie o svojich výsledkoch v rámci auditu TCO, ktorý vykonala agentúra EASA.

(34) Spoločnosť *Armenia Airways* je letecký dopravca, ktorý získal osvedčenie v Arménsku, s lietadlovým parkom pozostávajúcim z jedného lietadla typu British Aerospace Bae-146-300.

(35) Hodnotiaci tím počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste zistil niekoľko nedostatkov, ktoré si vyžadujú okamžitú pozornosť, najmä pokiaľ ide o evidovanie a sledovanie auditov a zistení auditu. Hodnotiaci tím našiel dôkazy aj o neúčinnosti systému riadenia kvality; vzhľadom na plány rozvoja spoločnosti *Armenia Airways* by sa malo vyvinúť úsilie na vytvorenie plne funkčného systému monitorovania súladu, aby sa identifikovali akékoľvek nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku, a aby sa zabezpečil súlad so schválenou prevádzkovou príručkou. Osobitná pozornosť by sa mala venovať výcviku pilotov s cieľom zabezpečiť spôsobilosť posádok.

(36) Spoločnosť *Armenia Airways* počas vypočutia poskytla prehľad o svojej organizácii a predložila opatrenia prijaté v nadväznosti na hodnotiacu návštevu Únie na mieste. Podľa informácií poskytnutých počas vypočutia sa všetky pripomienky, ktoré vzniesol hodnotiaci tím, vyriešili, s výnimkou dvoch pripomienok, s ktorými letecký dopravca nesúhlasil. V tomto smere však neboli predložené žiadne dôkazy.

(37) Spoločnosť *Armenian Helicopters* je arménsky súkromný prevádzkovateľ vrtuľníkov, ktorý prevádzkuje vnútroštátne a medzinárodné charterové lety, ako aj pohotovostnú leteckú prepravu. Letecký dopravca počas vypočutia predstavil štruktúru a fungovanie svojho systému manažmentu bezpečnosti.

(38) Spoločnosť *Skyball* je arménsky letecký dopravca, ktorý prevádzkuje jeden teplovzdušný balón. Tento letecký dopravca počas vypočutia poskytol prehľad o svojej organizácii a činnostiach vrátane informácií týkajúcich sa svojho systému manažmentu bezpečnosti.

(39) Žiadne z informácií alebo dôkazov poskytnutých ktorýmkoľvek z leteckých dopravcov pred vypočutím alebo počas neho neposkytli Komisii ani Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť záruku, že chýbajúci bezpečnostný dohľad zo strany výboru CAC by sa mohol zmierniť prostredníctvom vlastných systémov súladu a bezpečnostných systémov leteckých dopravcov.

(40) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že v tomto štádiu je dôvod na zmenu zoznamu leteckých dopravcov z Arménska, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, s cieľom zaradiť všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Arménsku, do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(41) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Arménsku, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche u všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Arménsku, podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Konga (Brazzaville)

(42) Leteckí dopravcovia z Konga (Brazzaville) boli v roku 2009 ([6]) zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(43) Komisia listom z 19. decembra 2019 požiadala *Agence Nationale de l'Aviation Civile du Congo (Brazzaville)* [Národná agentúra Konga (Brazaville) pre civilné letectvo, ďalej len „ANAC Kongo"] o zoznam dokumentov týkajúcich sa jej štruktúry, systému a činností dohľadu vrátane opatrení na presadzovanie prijatých od roku 2017, ako aj o súčasný zoznam držiteľov AOC a registrovaných lietadiel.

(44) Agentúra ANAC Kongo zaslala požadované informácie 5. februára 2020. Informovala Komisiu aj o tom, že od poslednej aktualizácie, ktorú Komisii poskytla, boli zrušené AOC leteckých dopravcov *Aero Service*, *Emeraude*, *Equatorial Congo Airlines S.A.* a *Mistral Aviation* a osvedčenie získal nový letecký dopravca *Société Nouvelle Air Congo* (AOC č. CG-CTA 004). Agentúra ANAC Kongo neposkytla dôkaz o tom, že bezpečnostný dohľad nad týmto leteckým dopravcom je zabezpečený v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami. Keďže agentúra ANAC Kongo nepreukázala, že má dostatočnú schopnosť vykonávať a presadzovať príslušné bezpečnostné normy, vydanie AOC tomuto novému leteckému dopravcovi nezaručuje dostatočný súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(45) Komisia poznamenáva, že koordinovaná validačná misia ICAO z júna 2019 uviedla, že účinné vykonávanie medzinárodných bezpečnostných noriem v Kongu (Brazzaville) sa zvýšilo na 66,99 %. Napriek tomu, že agentúra ANAC Kongo dosiahla vo svojich spôsobilostiach vykonávať bezpečnostný dohľad zrejmý pokrok, tento pokrok by sa mal overiť počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste v agentúre ANAC Kongo a u vybraných leteckých dopravcov s osvedčením získaným v Kongu (Brazzaville) pred tým, ako sa zváži akékoľvek rozhodnutie týkajúce sa odstránenia zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie.

(46) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov z Konga (Brazzaville), ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby sa spoločnosť *Société Nouvelle Air Congo* zaradila do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 a aby sa z uvedenej prílohy vyradili spoločnosti *Aero Service*, *Emeraude*, *Equatorial Congo Arlines S.A. a Mistral Aviation*.

(47) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Kongu (Brazzaville), skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche u všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Kongu (Brazzaville), podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Konžskej demokratickej republiky

(48) Leteckí dopravcovia z Konžskej demokratickej republiky boli v roku 2006 ([7]) zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(49) Komisia v rámci svojich priebežných monitorovacích činností 22. apríla 2020 požiadala *Autorité de l'Aviation Civile* Konžskej demokratickej republiky (Orgán civilného letectva Konžskej demokratickej republiky, ďalej len „AAC/RDC"), aby poskytol zoznam všetkých držiteľov AOC, ktorí získali osvedčenie v Konžskej demokratickej republike.

([6]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1144/2009 z 26. novembra 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 312, 27.11.2009, s. 16).

([7]) Nariadenie Komisie (ES) č. 910/2006 z 20. júna 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 168, 21.6.2006, s. 16.).

(50) Orgán AAC/RDC 6. mája 2020 informoval Komisiu o tom, že od poslednej aktualizácie, ktorú Komisii poskytol, získal osvedčenie nový letecký dopravca *Mwant Jet* (AOC č. AAC/DG/OPS-09/09). Dňa 13. mája 2020 informoval tiež o tom, že leteckí dopravcovia *Air Tropiques*, *Blue Airlines*, *Blue Sky*, *Dakota*, *Korongo Airlines*, *Mango Airlines*, *Serve Air* a *Will Airlift* ukončili svoju letovú prevádzku bez toho, aby boli kedykoľvek držiteľmi AOC. Ďalej oznámil Komisii, že leteckí dopravcovia *Air Kasai*, *Doren Air Congo*, *Gomair* a *Transair Cargo Services* nie sú držiteľmi AOC a že sa v súčasnosti zapájajú do procesu osvedčovania. Napokon upovedomil Komisiu o tom, že názov leteckého dopravcu *Services Air* sa zmenil a že daný letecký dopravca je v súčasnosti držiteľom AOC pod názvom *Serve Air Cargo*. Keďže orgán AAC/RDC nepreukázal, že má dostatočnú schopnosť vykonávať a presadzovať príslušné bezpečnostné normy, vydanie AOC tomuto novému leteckému dopravcovi nezaručuje dostatočný súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(51) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov z Konžskej demokratickej republiky, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby sa spoločnosti *Mwant Jet* a *Serve Air Cargo* zaradili do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 a aby sa z uvedenej prílohy vyradili spoločnosti *Air Tropiques*, *Blue Airlines*, *Blue Sky*, *Dakota*, *Korongo airlines*, *Mango Airlines*, *Will Airlift*, *Air Kasai*, *Doren Air Congo*, *Gomair*, *Transair Cargo Services*, *Serve Air* a *Services Air*.

(52) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Konžskej demokratickej republike, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche u všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Konžskej demokratickej republike, podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Dominikánskej republiky

(53) Leteckí dopravcovia z Dominikánskej republiky neboli ešte nikdy zaradení do prílohy A alebo B k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(54) V súvislosti s bezpečnostnými nedostatkami, ktoré zistila agentúra v rámci postupu udeľovania oprávnenia TCO, a na základe analýzy inšpekcií na odbavovacej ploche vykonaných v rámci programu SAFA Komisia začala 15. apríla 2019 konzultácie s *Instituto Dominicano de Aviación Civil* (Dominikánsky úrad civilného letectva, ďalej len „IDAC“) podľa článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 473/2006.

(55) Odborníci z Komisie, agentúry a členských štátov (ďalej len „hodnotiaci tím“) vykonali 27. až 31. januára 2020 hodnotiacu návštevu Únie na mieste v Dominikánskej republike v priestoroch úradu IDAC.

(56) Úrad IDAC sa javí ako dobre organizovaná, uspokojivo personálne zabezpečená a primerane financovaná organizácia, ktorá od roku 2018 začala implementovať moderné techniky riadenia bezpečnosti letectva, ako aj riadenie bezpečnosti alebo prístup založený na výkonnosti, s cieľom doplniť tradičnejšie regulačné činnosti dohľadu založeného na dodržiavaní súladu. Zdá sa, že legislatívny rámec (zákon o letectve a technické predpisy) náležite zahŕňa všetky oblasti, na ktoré sa vzťahujú prílohy k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve podpísanému 7. decembra 1944 v Chicagu, a že tento rámec sa pravidelne aktualizuje.

(57) Hodnotiaci tím dospel k záveru, že úrad IDAC má spôsobilosti dohliadať nad leteckými činnosťami v Dominikánskej republike. Hoci v úrade IDAC treba zlepšiť niekoľko oblastí týkajúcich sa účinnosti presadzovania, hodnotiaci tím v čase návštevy neidentifikoval žiadne bezprostredné bezpečnostné obavy, a to ani na základe toho, čo skontroloval v kanceláriách úradu IDAC, ani na základe toho, čo pozoroval počas návštev niekoľkých leteckých dopravcov. Hodnotiaci tím však zistil, že úrad IDAC v súčasnosti neklasifikuje zistenia podľa závažnosti pre bezpečnosť letectva, a teda so zisteniami (s akoukoľvek úrovňou vplyvu na bezpečnosť), ako aj s obyčajnými poznámkami, sa počas ďalšieho postupu nakladá rovnako. Preto nebolo možné preukázať, že úrad IDAC alebo dotknutý letecký dopravca zabezpečuje primerané stanovenie priorít z hľadiska bezpečnosti, pokiaľ ide o zistenia.

(58) Zatiaľ čo daná situácia má potenciálne nepriaznivý vplyv na presadzovanie, silné stránky systému, pokiaľ ide o zdroje a predpisy, naznačujú, že sú splnené podmienky na budúce zlepšenie, zatiaľ čo zistené nedostatky nepreukazujú žiadny kritický prvok, ktorý môže takéto zlepšenie znemožniť.

(59) Úrad IDAC zaslal Komisii 15. apríla 2020 plán opatrení na odstránenie nedostatkov, ktoré zistil a oznámil hodnotiaci tím. Komisia sa domnieva, že plánované opatrenia, ak sa riadne vykonajú podľa navrhovaného harmonogramu, by mali vyriešiť zistené problémy. Úrad IDAC by mal pravidelne informovať Komisiu o pokroku pri vykonávaní týchto plánovaných opatrení.

(60) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že v tomto štádiu neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov z Dominikánskej republiky, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie.

(61) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Dominikánskej republike, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche u všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Dominikánskej republike, podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

(62) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia by mohla byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Rovníkovej Guiney

(63) Leteckí dopravcovia z Rovníkovej Guiney boli v roku 2006 ([8]) zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(64) Po hodnotiacej návšteve Únie na mieste, ktorá sa uskutočnila v októbri 2017, a po vypočutí pred Výborom EÚ pre leteckú bezpečnosť v novembri 2017 *Autoridad Aeronáutica de Guinea Ecuatorial* (Orgán civilného letectva Rovníkovej Guiney, ďalej len „AAGE“) prejavil v decembri 2018 Komisii svoj záujem o opätovné otvorenie dialógu o zmene prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rovníkovej Guinei.

(65) Orgán AAGE na požiadanie predložil Komisii informácie o zlepšeniach svojho systému dohľadu nad bezpečnosťou. Komisia na základe získaných informácií berie na vedomie dosiahnutý pokrok, avšak stále sú prítomné určité nedostatky v základných otázkach, ako je analýza základných príčin, ktoré sú kľúčovým prvkom na to, aby sa zabránilo opakovanému výskytu nezrovnalostí.

(66) Komisia, agentúra, členské štáty a zástupcovia orgánu AAGE uskutočnili 10. marca 2020 technické stretnutie, počas ktorého orgán AAGE poskytol informácie o svojich činnostiach dohľadu a o pokroku v pláne nápravných opatrení vypracovanom v roku 2017. Orgán AAGE okrem toho informoval Komisiu, že prevádzkové lietadlové parky spoločnosti *Ceiba Intercontinental* a *Cronos Airlines* boli v oboch prípadoch zredukované na jedno stredne veľké lietadlo.

(67) Keďže momentálne dostupné informácie nie sú dostatočné na to, aby sa odstránili pochybnosti o existujúcich nedostatkoch, mala by sa zorganizovať nová hodnotiaca návšteva Únie na mieste s cieľom ďalej overiť schopnosť Rovníkovej Guiney zabezpečiť účinný bezpečnostný dohľad.

(68) Podľa momentálne dostupných informácií v súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že v tomto štádiu neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov z Rovníkovej Guiney, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie.

(69) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Rovníkovej Guinei, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche u všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rovníkovej Guinei, podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Kazachstanu

(70) Leteckí dopravcovia z Kazachstanu boli v roku 2016 ([9]) vyradení z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

([8]) Nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14).

([9]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/2214 z 8. decembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam týkajúci sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 334, 9.12.2016, s. 6).

(71) V rámci svojich priebežných monitorovacích činností v súvislosti s vyradením Kazachstanu zo zoznamu pre leteckú bezpečnosť Komisia listom z 10. februára 2020 informovala Výbor pre civilné letectvo Kazachstanu (ďalej len „CAC KZ“) o určitých bezpečnostných obavách v súvislosti s leteckými dopravcami, ktorým výbor CAC KZ udelil osvedčenie, najmä pokiaľ ide o spoločnosť *BEK Air*.

(72) Výbor CAC KZ a Letecký úrad Kazachstanu, a. s. (ďalej len „AAK“) informovali 28. februára 2020 Komisiu o činnostiach dohľadu, ktoré za posledné tri roky vykonali v súvislosti s leteckými dopravcami s osvedčením získaným v Kazachstane, ako aj o vykonanom dohľade nad leteckým dopravcom *BEK Air*. V tejto súvislosti Komisia požiadala o dôkazy nepretržitej spôsobilosti Kazachstanu zabezpečovať účinný bezpečnostný dohľad.

(73) Pokiaľ ide konkrétne o leteckého dopravcu *BEK Air*, 21. apríla 2020 bolo AOC tohto leteckého dopravcu zrušené. Platnosť AOC iného leteckého dopravcu *Azee Air* bola pozastavená, kým sa nevykonajú ďalšie činnosti dohľadu.

(74) Hoci Komisia oceňuje nedávne kroky, ktoré úrad AAK prijal na posilnenie svojej spôsobilosti v oblasti bezpečnostného dohľadu, na základe analýzy dokumentácie a poskytnutých informácií sa rozhodla otvoriť konzultácie s výborom CAC KZ a úradom AAK v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 473/2006.

(75) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že v tomto štádiu neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov z Kazachstanu, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie.

(76) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Kazachstane, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche u všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Kazachstane, podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

(77) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia by mohla byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Kirgizska

(78) Leteckí dopravcovia z Kirgizska boli v roku 2006 ([10]) zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(79) Komisia 2. augusta 2019 požiadala Agentúru pre civilné letectvo Kirgizskej republiky (ďalej len „CAA KG“) o zoznam dokumentov týkajúcich sa jej štruktúry, systému a činností dohľadu vrátane opatrení na presadzovanie prijatých od roku 2017, ako aj o súčasný zoznam držiteľov AOC a registrovaných lietadiel.

(80) Agentúra CAA KG zaslala požadované informácie 10. septembra 2019. Agentúra CAA KG ďalej informovala Komisiu, že od poslednej aktualizácie, ktorú Komisii poskytla, boli AOC leteckých dopravcov *Air Bishkek, Central Asian Aviation Services (Caas), Heli Sky, Air Kyrgyzstan, Manas Airways, S Group International, Sky Bishkek, Sky Way Air* a *Valor Air* zrušené a osvedčenie získal nový letecký dopravca *Air Company Air KG* (AOC č. 50). Keďže agentúra CAA KG nepreukázala, že má dostatočnú schopnosť vykonávať a presadzovať príslušné bezpečnostné normy, vydanie AOC tomuto novému leteckému dopravcovi nezaručuje dostatočný súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(81) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov z Kirgizska, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby sa spoločnosť *Air Company Air KG* zaradila do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 a aby sa z uvedenej prílohy vyradili spoločnosti *Air Bishkek, Central Asian Aviation Services (Caas), Heli Sky, Air Kyrgyzstan, Manas Airways, S Group International, Sky Bishkek, Sky Way Air,* a *Valor Air.*

(82) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Kirgizsku, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche u všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Kirgizsku, podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

([10]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1543/2006 z 12. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 a zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 910/2006 (Ú. v. EÚ L 283, 14.10.2006, p. 27).

Leteckí dopravcovia z Líbye

(83) Leteckí dopravcovia z Líbye boli v roku 2014 ([11]) zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(84) Komisia v rámci svojich priebežných monitorovacích činností 22. apríla 2020 požiadala Líbyjský orgán civilného letectva (ďalej len „LCAA“), aby poskytol zoznam všetkých držiteľov AOC, ktorí získali osvedčenie v Líbyi.

(85) Orgán LCAA informoval 4. mája 2020 Komisiu, že AOC leteckého dopravcu *Ghadames Air Transport* bolo zrušené a osvedčenie získali noví leteckí dopravcovia *Al Maha Aviation* (AOC č. 030/18) a *Libyan Wings Airlines JSC* (AOC č. 029/15). Keďže orgán LCAA nepreukázal, že má dostatočnú schopnosť vykonávať a presadzovať príslušné bezpečnostné normy, vydanie AOC týmto novým leteckým dopravcom nezaručuje dostatočný súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(86) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov z Líbye, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby sa spoločnosti *Al Maha Aviation* a *Libyan Wings Airlines JSC* zaradili do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 a aby sa z uvedenej prílohy vyradila spoločnosť *Ghadames Air Transport*.

(87) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Líbyi, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche u všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Líbyi, podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Nepálu

(88) Leteckí dopravcovia z Nepálu boli v roku 2013 ([12]) zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(89) Komisia v rámci svojich priebežných monitorovacích činností 22. apríla 2020 požiadala Nepálsky orgán civilného letectva (ďalej len „CAAN“), aby poskytol zoznam všetkých držiteľov AOC, ktorí získali osvedčenie v Nepále.

(90) Orgán CAAN informoval 3. mája 2020 Komisiu, že AOC leteckého dopravcu *Air Kasthamandap* bolo zrušené a osvedčenie získali noví leteckí dopravcovia *Heli Everest* (AOC č. 086/2016) a *Kailash Helicopter Services* (AOC č. 087/2018). Takisto informoval, že názov spoločnosti *Muktinath Airlines* sa zmenil na *Prabhu Helicopters*. Keďže orgán CAAN nepreukázal, že má dostatočnú schopnosť vykonávať a presadzovať príslušné bezpečnostné normy, vydanie AOC týmto novým leteckým dopravcom nezaručuje dostatočný súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(91) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov z Nepálu, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby sa spoločnosti *Heli Everest* a *Kailash Helicopter Services* zaradili do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 a aby sa z uvedenej prílohy vyradila spoločnosť *Air Kasthamandap*.

(92) Členské štáty by mali naďalej overovať, či leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Nepále, skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche u všetkých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Nepále, podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia zo Sierry Leone

(93) Leteckí dopravcovia zo Sierry Leone boli v roku 2006 ([13]) zaradení do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

([11]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1318/2014 z 11. decembra 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 355, 12.12.2014, s. 8).

([12]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1264/2013 z 3. decembra 2013, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 326, 6.12.2013, s. 7).

([13]) Nariadenie Komisie (ES) č. 910/2006 z 20. júna 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 168, 21.6.2006, s. 16.).

(94) Komisia v rámci svojich priebežných monitorovacích činností 22. apríla 2020 požiadala Orgán civilného letectva Sierry Leone (ďalej len „SLCAA“), aby poskytol zoznam všetkých držiteľov AOC, ktorí získali osvedčenie v Sierra Leone.

(95) Orgán SLCAA 2. mája 2020 informoval Komisiu, že AOC leteckých dopravcov *Air Rum, Destiny air Services, Heavylift Cargo, Orange Air Sierra Leone, Paramount Airlines, Seven Four Eight Air Services* a *Teebah Airways* boli zrušené a v súčasnosti v Sierra Leone nie sú žiadni držitelia AOC.

(96) Keďže orgán SLCAA nepreukázal, že má dostatočnú schopnosť vykonávať a presadzovať príslušné bezpečnostné normy, vydanie AOC akýmkoľvek novým leteckým dopravcom nezaručuje dostatočný súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(97) V súlade so spoločnými kritériami stanovenými v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že zoznam leteckých dopravcov zo Sierry Leone, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby sa spoločnosti *Air Rum, Destiny Air Services, Heavylift Cargo, Orange Air Sierra Leone, Paramount Airlines, Seven Four Eight Air Services* a *Teebah Airways* vyradili z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

(98) Nariadenie (ES) č. 474/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(99) V článkoch 5 a 6 nariadenia (ES) č. 2111/2005 sa uznáva potreba prijímať rozhodnutia rýchlo a v prípade potreby naliehavo vzhľadom na dôsledky pre bezpečnosť. V záujme ochrany citlivých informácií a cestujúcej verejnosti je preto nevyhnutné, aby sa rozhodnutia prijaté v súvislosti s aktualizáciou zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu alebo obmedzeniu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, uverejnili a nadobudli účinnosť bezprostredne po ich prijatí.

(100) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru EÚ pre leteckú bezpečnosť zriadeného nariadením (ES) č. 2111/2005,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 474/2006 sa mení takto:

1. Príloha A sa nahrádza znením prílohy I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha B sa nahrádza znením prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. júna 2020

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Adina VĂLEAN
členka Komisie

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA A

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÍ PODLIEHAJÚ ZÁKAZU VYKONÁVANIA LETECKEJ DOPRAVY V RÁMCI ÚNIE, S VÝNIMKAMI [1]

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Venezuela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Irán
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	Irak
MED-VIEW AIRLINE	MVA/AOC/10-12/05	MEV	Nigéria
AIR ZIMBABWE (PVT)	177/04	AZW	Zimbabwe
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od afganských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Afganistan**
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganistan
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od angolských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov TAAG Angola Airlines a *Heli Malongo*, vrátane			**Angola**
AEROJET	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	Angola
GUICANGO	AO-009/11-06/17 YYY	Neznámy	Angola
AIR JET	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	Angola
BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT	AO-015/15-06/17YYY	Neznámy	Angola
HELIANG	AO 007/11-08/18 YYY	Neznámy	Angola
SJL	AO-014/13-08/18YYY	Neznámy	Angola
SONAIR	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	Angola
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od arménskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Arménsko**
AIRCOMPANY ARMENIA	AM AOC 065	NGT	Arménsko
ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 063	AMW	Arménsko

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe A by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
ARMENIAN HELICOPTERS	AM AOC 067	KAV	Arménsko
ATLANTIS ARMENIAN AIRLINES	AM AOC 068	AEU	Arménsko
ATLANTIS EUROPEAN AIRWAYS	AM AOC 017	LUR	Arménsko
MARS AVIA	AM AOC 066	MRS	Arménsko
SKYBALL	AM AOC 069	neuvádza sa	Arménsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konga (Brazzaville) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Kongo (Brazzaville)**
CANADIAN AIRWAYS CONGO	CG-CTA 006	Neznámy	Kongo (Brazzaville)
EQUAFLIGHT SERVICES	CG-CTA 002	EKA	Kongo (Brazzaville)
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Kongo (Brazzaville)
TRANS AIR CONGO	CG-CTA 001	TSG	Kongo (Brazzaville)
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	CG-CTA 004	Neznámy	Kongo (Brazzaville)
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej demokratickej republiky (KDR) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Konžská demokratická republika (KDR)**
AIR FAST CONGO	AAC/DG/OPS-09/03	Neznámy	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KATANGA	AAC/DG/OPS-09/08	Neznámy	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSY BEE CONGO	AAC/DG/OPS-09/04	Neznámy	Konžská demokratická republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	AAC/DG/OPS-09/02	Neznámy	Konžská demokratická republika (KDR)
CONGO AIRWAYS	AAC/DG/OPS-09/01	Neznámy	Konžská demokratická republika (KDR)
KIN AVIA	AAC/DG/OPS-09/10	Neznámy	Konžská demokratická republika (KDR)
MALU AVIATION	AAC/DG/OPS-09/05	Neznámy	Konžská demokratická republika (KDR)
SERVE AIR CARGO	AAC/DG/OPS-09/07	Neznámy	Konžská demokratická republika (KDR)
SWALA AVIATION	AAC/DG/OPS-09/06	Neznámy	Konžská demokratická republika (KDR)
MWANT JET	AAC/DG/OPS-09/09	Neznámy	Konžská demokratická republika (KDR)

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od džibutských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Džibutsko**
DAALLO AIRLINES	Neznámy	DAO	Džibutsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Rovníkovej Guiney zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Rovníková Guinea**
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Rovníková Guinea
Cronos AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Neznámy	Rovníková Guinea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od eritrejských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Eritrea**
ERITREAN AIRLINES	AOC č. 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC č. 005	NAS	Eritrea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od kirgizských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Kirgizsko**
AIR COMPANY AIR KG	50	Neznámy	Kirgizsko
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizsko
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizsko
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizsko
TEZ JET	46	TEZ	Kirgizsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od libérijských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad			**Libéria**
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od líbyjských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Líbya**
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Líbya
AIR LIBYA	004/01	TLR	Líbya
AL MAHA AVIATION	030/18	Neznámy	Líbya

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
BURAQ AIR	002/01	BRQ	Líbya
GLOBAL AVIATION AND SERVICES	008/05	GAK	Líbya
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Líbya
LIBYAN WINGS AIRLINES	029/15	LWA	Líbya
PETRO AIR	025/08	PEO	Líbya
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od moldavských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov *Air Moldova*, *Fly One* a *Aerotranscargo*, vrátane			**Moldavsko**
Î.M „VALAN ICC“ SRL	MD009	VLN	Moldavsko
CA „AIM AIR“ SRL	MD015	AAM	Moldavsko
CA „AIR STORK“ SRL	MD018	MSB	Moldavsko
Î M „MEGAVIATION“ SRL	MD019	ARM	Moldavsko
CA „PECOTOX-AIR“ SRL	MD020	PXA	Moldavsko
CA „TERRA AVIA“ SRL	MD022	TVR	Moldavsko
CA „FLY PRO“ SRL	MD023	PVV	Moldavsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od nepálskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Nepál**
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	Neznámy	Nepál
ALTITUDE AIR	085/2016	Neznámy	Nepál
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Nepál
FISHTAIL AIR	017/2001	Neznámy	Nepál
SUMMIT AIR	064/2010	Neznámy	Nepál
HELI EVEREST	086/2016	Neznámy	Nepál
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	HIM	Nepál
KAILASH HELICOPTER SERVICES	087/2018	Neznámy	Nepál
MAKALU AIR	057A/2009	Neznámy	Nepál
MANANG AIR PVT	082/2014	Neznámy	Nepál
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Neznámy	Nepál
PRABHU HELICOPTERS	081/2013	Neznámy	Nepál
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Nepál

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
SAURYA AIRLINES	083/2014	Neznámy	Nepál
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Nepál
SIMRIK AIR	034/2000	Neznámy	Nepál
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Nepál
SITA AIR	033/2000	Neznámy	Nepál
TARA AIR	053/2009	Neznámy	Nepál
YETI AIRLINES	037/2004	NYT	Nepál
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Svätého Tomáša a Princovho ostrova zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Svätý Tomáš a Princov ostrov**
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Svätý Tomáš a Princov ostrov
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Svätý Tomáš a Princov ostrov
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Sierry Leone zodpovedných za regulačný dohľad			**Sierra Leone**
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od sudánskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Sudán**
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Sudán
BADR AIRLINES	35	BDR	Sudán
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Sudán
ELDINDER AVIATION	8	DND	Sudán
GREEN FLAG AVIATION	17	GNF	Sudán
HELEJETIC AIR	57	HJT	Sudán
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Sudán
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Sudán
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Sudán
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Sudán
SUN AIR	51	SNR	Sudán
TARCO AIR	56	TRQ	Sudán“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA B

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH VYKONÁVANIE LETECKEJ DOPRAVY PODLIEHA PREVÁDZKOVÝM OBMEDZENIAM V RÁMCI ÚNIE [1]

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registrové značky a prípadne sériové výrobné čísla lietadiel podliehajúcich obmedzeniu	Štát registrácie
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komory	Všetky lietadlá s výnimkou: LET 410 UVP.	Všetky lietadlá s výnimkou: D6-CAM (851336).	Komory
IRAN AIR	FS100	IRA	Irán	Všetky lietadlá typu Fokker F100 a typu Boeing B747.	Lietadlá typu Fokker F100, ako sa uvádza v AOC; lietadlá typu Boeing B747, ako sa uvádza v AOC.	Irán
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Severná Kórea	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu Tu-204.	Všetky lietadlá s výnimkou: P-632, P-633.	Severná Kórea

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe B by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.“